
Исполнительный совет

Девятнадцатая сессия

Момбаса, Кения, 19 – 21 июня 2011 г.

Пункт 3 предварительной повестки дня

CE/90/3 Annex 1

Мадрид, май 2011 г.

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Приложение 1. Кампания: Мировые лидеры в поддержку туризма



Открытое письмо главам государств и правительств

Индустрия путешествий и туризма является сегодня одним из крупнейших в мире источников обеспечения занятости, доходов от экспорта и ключевым двигателем экономического роста и развития. Путешествия и туризм в настоящее время прямо и косвенно обеспечивают приблизительно 3% - 5% мирового ВВП, а также 30 % мирового экспорта услуг. Если учитывать в расчетах воздействие, оказываемое индустрией путешествий и туризма, то ее общий вклад будет еще более весомым.

Согласно оценкам, общий вклад индустрии путешествий и туризма в обеспечение занятости, включая косвенно поддерживаемые ей рабочие места, составляет 7% - 8%. А это означает, что индустрия путешествий и туризма является очень важным участником глобальной программы развития и играет уникальную роль в формировании динамичного, устойчивого и сбалансированного глобального роста.

Путешествия и туризм: Создание рабочих мест

Посредством создания жизнеспособных предприятий и достойных рабочих мест индустрия путешествий и туризма обеспечивает необходимые защищенность и стабильность, чтобы миллионы людей во всем мире могли лучше жить. Будучи сферой деятельности, в которой молодежь и женщины могут быстро найти себе первую работу, она предоставляет значимые возможности для получения справедливого дохода, социальной защиты, гендерного равенства, развития личности и социальной интеграции.

Путешествия и туризм: Усиление процесса развития

Индустрия путешествий и туризма, являющаяся одним из главных экспортных секторов развивающихся стран и основным источником поступления иностранной валюты в подавляющем большинстве из них, обеспечивает создание таких необходимых рабочих мест и возможностей для развития. В то же время, она способна обеспечивать значительные поступления иностранной валюты для защиты окружающей среды, а также использование культурного наследия в качестве экономического ресурса. Путешествия и туризм также являются сектором, деятельность которого направлена на сближение людей с тем, чтобы они могли лучше узнать и понять друг друга, а также на поощрение взаимного уважения и терпимости.

Путешествия и туризм: Поддержка 'Зеленой экономики'

По мере дальнейшего развития туризма, деятельность в сфере путешествий и туризма все теснее переплетаются с деятельностью в области экологической устойчивости. Экологически ответственный туризм - один из новых полюсов роста 'зеленой экономики', обеспечивающей создание устойчивой инфраструктуры, деловых возможностей, рабочих мест и получение доходов.

ЮНВТО и Всемирный совет по путешествиям и туризму (ВСПТ): Объединение усилий в целях максимизации вклада путешествий и туризма в экономический рост и развитие

Всемирная туристская организация (UNWTO/OMT) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций и ведущей международной организацией в области туризма. Всемирный совет по путешествиям и туризму (ВСПТ) является глобальным форумом для предприятий-лидеров индустрии путешествий и туризма.

В контексте этой продолжающейся кампании я хотел бы пригласить Его Превосходительствоxxx присоединиться к лидерам других стран мира, а также ЮНВТО и ВСПТ, и поддержать прилагаемые нами усилия для повышения статуса путешествий и туризма в глобальной повестке дня.

Дэвид Скоусил
Президент и Исполнительный директор
Всемирный совет по путешествиям и туризму (ВСПТ)

Тaleb Рифаи
Генеральный секретарь
Всемирная туристская организация (ЮНВТО)



Кампания: Мировые лидеры в поддержку туризма - “Золотая книга” –

Неоспоримым является факт, что несмотря на рост значимости и доказанный вклад индустрии путешествий и туризма в мировой ВВП (3 % - 5 %), обеспечение занятости (7% - 8% от общего объема) и экспорт (30% мирового экспорта услуг), она по-прежнему не имеет должного политического и экономического признания.

В этой связи, ЮНВТО и Всемирный совет по путешествиям и туризму (ВСПТ) решили объединить усилия ради достижения общей цели, - интегрирования путешествий и туризма в глобальную повестку дня с помощью проведения кампании: “Мировые лидеры в поддержку туризма”.

Цели

Позиционировать туризм в качестве двигателя экономического роста и развития и, соответственно, - приоритетного пункта глобальной повестки дня.

Кампания в действии

ЮНВТО и ВСПТ направят открытое письмо главам государств и правительствам стран мира, в котором подчеркивается важность путешествий и туризма (копия прилагается).

В свою очередь, главы государств и правительств примут это письмо в знак признания важности путешествий и туризма для противодействия сегодняшним глобальным вызовам.

Высказывания глав государств и правительств, а также их фотографии, снятые в момент вручения Открытого письма, будут использоваться для создания “Золотой книги” путешествий и туризма, а также рассматриваться, как их обязательство содействовать развитию индустрии путешествий и туризма как средства устойчивого развития.

Детали каждой такой акции будут обсуждаться и уточняться с каждой участвующей страной.

ЮНВТО и ВСПТ

Всемирная туристская организация (UNWTO/OMT) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций и ведущей международной организацией в сфере туризма.

Всемирный совет по путешествиям и туризму (ВСПТ) является глобальным форумом для предприятий- лидеров индустрии путешествий и туризма.